

asdf

Law of the Sea Information Circular
Circulaire d'information sur le droit de la mer



No. 9

February 1999 / Février 1999

**Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea
Office of Legal Affairs
Division des affaires maritimes et du droit de la mer
Bureau des affaires juridiques
United Nations / Nations Unies / New York**

IF ANY INFORMATION CONTAINED IN THIS LAW OF THE SEA INFORMATION CIRCULAR IS REPRODUCED IN WHOLE OR IN PART, DUE ACKNOWLEDGMENT SHOULD BE GIVEN TO THE DIVISION FOR OCEAN AFFAIRS AND THE LAW OF THE SEA, OFFICE OF LEGAL AFFAIRS, UNITED NATIONS SECRETARIAT

!

TOUTE INFORMATION FIGURANT DANS LA PRÉSENTE CIRCULAIRE D'INFORMATION SUR LE DROIT DE LA MER PEUT ÊTRE REPRODUITE EN TOUT OU PARTIE, À LA CONDITION EXPRESSE D'EN INDIQUER LA SOURCE: DIVISION DES AFFAIRES MARITIMES ET DU DROIT DE LA MER, BUREAU DES AFFAIRES JURIDIQUES DU SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Page

OBLIGATIONS OF DEPOSIT - INTRODUCTION <i>OBLIGATION DE DÉPÔT - INTRODUCTION</i>	1
RECAPITULATIVE INFORMATION ON SUBMISSIONS BY STATES PARTIES IN COMPLIANCE WITH THEIR DEPOSIT OBLIGATIONS	4
<i>INFORMATION RÉCAPITULATIVE CONCERNANT LES COMMUNICATIONS PAR LES ÉTATS PARTIES POUR S'ACQUITTER DE LEURS OBLIGATIONS DE DÉPÔT</i>	8
Argentina / <i>Argentine</i> M.Z.N. 10.	12
China / <i>Chine</i> M.Z.N. 7	17
Costa Rica / <i>Costa Rica</i> M.Z.N. 13	19
Cyprus / <i>Chypre</i> M.Z.N. 6	21
Finland / <i>Finlande</i> M.Z.N. 8; 16	23
Germany / <i>Allemagne</i> M.Z.N. 1	27
Italy / <i>Italie</i> M.Z.N. 5	29
Jamaica / <i>Jamaïque</i> M.Z.N. 11	32
Japan / <i>Japon</i> M.Z.N. 14; 18; 20; 21	34
Myanmar / <i>Myanmar</i> M.Z.N. 12	41
Norway / <i>Norvège</i> M.Z.N. 9	43
Romania / <i>Roumanie</i> M.Z.N. 15	46
Sao Tome and Principe / <i>Sao Tomé-et-Principe</i> M.Z.N. 17	48
Spain / <i>Espagne</i> M.Z.N. 19	50
Tunisia / <i>Tunisie</i> M.Z.N. 22	52

OBLIGATIONS OF DEPOSIT -
INTRODUCTION

Under articles 16, paragraph 2; 47, paragraph 9;

The Division of the Sea has further established a Geographic Information System (GIS). The GIS enables the Division to prepare illustrative maps based on geographical data submitted in the form of charts, or of lists of geographical coordinates. All submitted data are stored in digital format in a single GIS database which is connected with the National Legislation / Delimitation Treaties database, providing access to other relevant information linked to certain geographic features. The Division is thus in a position to respond adequately to requests for

The maps are in Mercator projection and the scale denominator shown on the maps refers to the scale at the Equator. Owing to the nature of the Mercator projection, the scale changes towards the North and South Poles. In order to measure distances on parallels other than the Equator, a scale factor should be considered. Use of the scale factor in measurements eliminates the effects of the distortion of distance inherent to the Mercator projection, which increases with the distance from the Equator.

NOTE: The names and designations used in this Circular as well as the boundaries, maritime limits, names and designations shown on the illustrative maps do not imply their official endorsement or acceptance by the United Nations, neither do they imply official endorsement or acceptance of the legal status of countries or their authorities. The illustrative maps are based on the lists of geographical coordinates and/or charts as submitted by the coastal State indicated. All lists of deposited geographical coordinates, originals of deposited charts, as well as illustrative maps on various scales may be consulted at the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, DC2-0458, telephone: (2"2) 963-3962 or fax: (2"2) 963-5847.

State Party	Deposit of and due publicity to	Relevant article(s) of the Convention	Maritime Zone Notification		Charts Coordinates Or relevant Acts Treaties published in / available at
			No.	See LOSIC No.	
	Deposit of charts showing the straight baselines and the limits of some parts of the territorial sea Note: The straight baselines and the limits of the territorial sea shown [on these charts] are based on the provisions of the Law No. 30 of 1977 on the Territorial Sea and the Contiguous Zone and the Enforcement Order No. 210 of 1977 of the Law No. 30 of 1977 on the Territorial Sea and the Contiguous Zone	16(2)	M.Z.N. 20. 1998. LOS of 19 August 1998	8	Charts at DOALOS/OLA; Law in <u>Law of the Sea Bulletin</u> No. 35
Japan (cont.)	Deposit of charts showing the straight baselines and the limits of some parts of the territorial sea Note: The straight baselines and the limits of the territorial sea shown [on these charts] are based on the provisions of the Law No. 30 of 1977 on the Territorial Sea and the Contiguous Zone and the Enforcement Order No. 210 of 1977 of the Law No. 30 of 1977 on the Territorial Sea and the Contiguous Zone	16(2)	M.Z.N. 21. 1998. LOS of 30 November 1998	8	Charts at DOALOS/OLA; Law in <u>Law of the Sea Bulletin</u> No. 35

Myanmar

Deposit of a chart showing the straight baselines and the limits of some parts of the territorial sea

INFORMATION RÉCAPITULATIVE CONCERNANT LES COMMUNICATIONS PAR LES ÉTATS PARTIES POUR S'ACQUITTER DE LEURS OBLIGATIONS DE DÉPÔT

Notification Zone Maritime

État Partie	Dépôt et publicité voulue	Article(s) de la Convention correspondant(s)	Notification Zone Maritime		Cartes / coordonnées ou Lois / traités publiés dans / disponibles à
			No.	LOSIC No.	
Finlande	Dépôt d'une carte marine (à titre provisoire) et de listes des coordonnées géographiques (lignes de base droites; limites extérieures de la mer territoriale)	16(2)	M.Z.N. 8. 1996. LOS du 21 juillet 1996	4	Bulletin du droit de la mer No. 29; carte à DOALOS/OLA
	Dépôt de cartes marines indiquant les lignes de base droites, les limites extérieures de la mer territoriale, et la ligne médiane séparant le plateau continental et les zones de pêche de la Finlande du plateau continental et des zones économiques exclusives de l'Estonie et de la Suède	16(2); 75(2); 84(2)	M.Z.N. 16. 1997. LOS du 30 septembre 1997	6	DOALOS/OLA
Italie	Dépôt de cartes marines diverses et des coordonnées géographiques, telles qu'elles figurent dans: - Le Décret Présidentiel n° 830 du 22 mai 1969; - Le Décret Présidentiel n° 816 du 26 avril 1977; - La Loi n° 347 du 3 juin 1978; - La Loi n° 348 du 3 juin 1978; - La Loi n° 107 du 2 mars 1987 - La Loi n° 59 du 11 février 1989; - La Loi n° 147 du 12 avril 1995 - La Loi n° 290 du 23 mai 1980	16(2); 84(2)	M.Z.N. 5. 1996. LOS du 19 avril 1996	3	Carte à DOALOS/OLA Le Décret Présidentiel n° 816 de 1977 dans BL 5/, p. 201 (en anglais seulement)
Jamaïque	Dépôt d'une liste de coordonnées géographiques (points pour le tracé des lignes de base archipélagiques)	47(9)	M.Z.N. 11. 1996. LOS du 16 octobre 1996	5	Bulletin du droit de la mer No. 32
Japon	Dépôt de cartes marines indiquant les lignes de base droites et les limites extérieures de la mer territoriale	16(2)	M.Z.N. 14. 1997. LOS du 6 juin 1996	6	Carte à DOALOS/OLA Bulletin du droit de la mer No. 35
	Dépôt de cartes marines indiquant les lignes de base droites et les limites extérieures de quelques parties de la mer territoriale Note: Toutes les cartes marines soumises comportent la déclaration suivante: "Les lignes de base droites et les limites de la mer territoriale indiquées sur cette carte sont basées sur les dispositions de la Loi No. 30 de 1977 sur la Mer Territoriale et la Zone Contiguë et sur le Décret d'application No. 206 de 1996 de la Loi No. 30 de 1977 sur la Mer Territoriale et la Zone Contiguë."	16(2)	M.Z.N. 18. 1997. LOS du 23 juin 1998	8	Carte à DOALOS/OLA La loi publiée dans le Bulletin du droit de la mer No. 35

5 The Law of the Sea: Baselines - National Legislation with Illustrative Maps (United Nations publication, Sales No. E.89.V.10) (en anglais seulement)

État Partie	Dépôt et publicité voulue	Article(s) de la Convention correspondant(s)	Notification Zone Maritime No.	Cartes / coordonnées ou Lois / traités
-------------	---------------------------	--	-----------------------------------	---

ARGENTINA

**M.Z.N. "0. "996. LOS (Maritime Zone
Notification) "6 September "996**

Deposit by Argentina of charts and lists of
geographical coordinates

I.

On 30 July 1996, Argentina transmitted for deposit with the Secretary-General, in compliance with article 16 of the Convention, Law 23,968 on the Maritime Spaces and a complete set of corresponding charts showing the baselines of Argentina, as described hereafter:

**Law 23,968 on Maritime Spaces of "4
August "99", incorporating in its
Annex " the lists of geographical**

- Chart H-2"4 - "st edition "970 -
Scale ": 275,000 - De Faro Segunda
Barranca a Faro Punta Bajos ;

- Chart H-2"5 - 2nd edition "983 -
Scale ": 275,000 - De Faro Punta
Norte a Faro San José ;

- Chart n 3 - 3rd edition "928 - Scale
": 50,000 - Bahía Camarones ;

- Chart n 59 - 2nd edition "934 -
Scale ": 400,000 - Golfo de San
Jorge ;

- Chart n 60 - "st edition "933 - Scale
": 350,000 - De Cabo Tres Puntas a
Cabo San Francisco de Paula ;

- Chart n 6" - 2nd edition "970 -
Scale ": 400,000 - Bahía Grande ;

- Chart n 62 - 3rd edition "98" -
Scale ": 400,000 - De Cabo Vírgenes
a Cabo Peñas - Estrecho de
Magallanes ;

- Chart H-424 - "st edition "984 -
Scale ": "00,000 - Estrecho de
Magallanes - De Cabo Vírgenes a
Bahía San Sebastián ;

- Chart n 90 - "st edition "947 - Scale
": "00,000 - Río GrandetÉ c0 Tw()ãnde2Teá-4240.000ce4.8804 0 TD0 Tc VÍ2w()Tj/TT0.587 0 TD(;)/Tj/TT

- Chart H-4"8 - 2nd edition "985 -
Scale ": "25,000 - Isla de los Estados
- Estrecho de Le Maire ;

- Chart H-4"9 A - 3rd edition "988 -
Scale ": "00,000 - De Cabo Buen
Suceso a Cabo San Pío ;

- Chart H-4"9 B - 3rd edition "989 -
Scale ": "00,000 - Tierra del Fuego ;

- Chart H-477 - 3rd edition "989 -
Scale ": 50,000 - Canal Beagle de
Islas Bécasses a Bahía Lapataia ;

- Chart H-4"0 - 2nd edition "98" -
Scale ": 200,000 - Islas Malvinas
(Isla Gran Malvina) ;

- Chart H-4"" - 2nd edition "98" -
Scale ": 200,000 - Islas Malvinas
(Isla Soledad) ;

- Chart H-40" - 2nd edition "985 -
Scale ": 500,000 - Islas Malvinas ;

- Chart n 94 - 2nd edition "990 -
Scale ": 500,000 - Pasaje Drake ;

- Chart H-6"0 - "st edition "98" -
Scale ": 200,000 - Islas Georgias del
Sur - Isla San Pedro ; and

- Chart H-60" - "st edition "98" -
Scale ": 500,000 - Islas Sandwich del
Sur .

- Carte H-4"8 -2ème édition "985 -
Échelle " / "25.000 - Isla de los
Estados - Estrecho de Le Maire ;

- Carte H-4"9 A - 3ème édition "988 -
Échelle " / "00.000 - De Cabo Buen
Suceso a Cabo San Pío ;

- Carte H-4"9 B - 3ème édition "989 -
Échelle " / "00.000 - Tierra del
Fuego ;

- Carte H-477 - 3ème édition "989 -
Échelle " / 50.000 - Canal Beagle de
Islas Bécasses a Bahía Lapataia ;

- Carte H-4"0 -2ème édition "98" -
Échelle " / 200.000 - Islas Malvinas
(Isla Gran Malvina) ;

- Carte H-4"" -2ème édition "98" -
Échelle " / 200.000 - Islas Malvinas
(Isla Soledad) ;

- Carte H-40" -2ème édition "985 -
Échelle " / 500.000 - Islas
Malvinas ;

- Carte n 94 -2ème édition "990 -
Échelle " / 500.000 - Pasaje Drake ;

- Carte H-6"0 -"ère édition "98" -
Échelle " / 200.000 - Islas Georgias
del Sur - Isla San Pedro ; et

Carte H-60" -"ère édition "98" -
Échelle " / 500.000 - Islas Sandwich
del Sur .

II.

On 30 July 1996, by the same note, Argentina transmitted for deposit with the Secretary-General, in compliance with article 75 of the Convention, the following four charts indicating the outer limit of the exclusive economic zone of Argentina, all published by the naval hydrographic service of Argentina:

- Chart n 50 - 4th edition "986 - Scale " : 3,000,000 - Mar Argentino - De Río de la Plata a Cabo de Hornos ;
- Chart H-" - 5th edition "992 - Scale " : ",500,000 - Acceso de Río de la Plata ;
- Chart H-2 - 4th edition "993 - Scale " : ",500,000 - El Rincón - Golfos San Matías y Nuevo ; and
- Chart H-5 - 4th edition "995- Scale " : ",500,000 - Pasaje Drake .

It is noted that in its note verbale of transmission of 30 July 1996, the Permanent Mission of Argentina to the United Nations stated that "the missing parts of the Argentine exclusive economic zone will be sent upon publication of the relevant charts".

II.

Le 30 juillet 1996, par la même note verbale, l'Argentine a transmis pour dépôt au Secrétaire général, en conformité avec l'article 75 de la Convention, quatre cartes marines publiées par le service hydrographique naval de l'Argentine, décrites ci-après, indiquant les limites extérieures de sa zone économique exclusive:

- Carte n 50 - 4ème édition "986 - Échelle " / 3.000.000 - Mar Argentino - De Río de la Plata a Cabo de Hornos ;
- Carte H-" - 5ème édition "992 - Échelle " / ".500.000 - Acceso de Río de la Plata ;
- Carte H-2 - 4ème édition "993 - Échelle " / ".500.000 - El Rincón - Golo5è()440257 Tw 0.5 (a)2.5(rt)9.4(e H)8.6(-)TJ/TT9

MAP/CARTE Argentina

CHINA

M.Z.N. 7. "1996. LOS (Maritime Zone Notification) 5 July "1996

Deposit of Lists of Geographical Coordinates by
China

On 17 May 1996, China transmitted for deposit with the Secretary-General a Declaration, described hereinafter, in compliance with the terms of the Convention:

Declaration by China on the baselines of part of its territorial sea adjacent to the mainland and those of the territorial sea adjacent to its Xisha Islands, containing lists of geographical coordinates, dated "5 May "1996

CHINE

M.Z.N. 7. "1996. LOS (Notification Zone Maritime) 5 juillet "1996

Dépôt par la Chine des listes de coordonnées
géographiques

Le 17 mai 1996, la Chine a transmis pour dépôt auprès du Secrétaire général, conformément aux termes de la Convention, une Déclaration telle que décrite ci-après:

Déclaration par la Chine portant sur les lignes de base d'une partie de sa mer territoriale adjacente à sa partie continentale ainsi que les lignes de base de sa mer territoriale adjacente à ses îles Xisha, y compris des listes de coordonnées géographiques, en date du "5 mai "1996

MAP/CARTE - China

COSTA RICA

**M.Z.N. "3. "1997. LOS (Maritime Zone
Notification) 27 January "1997**

Deposit by Costa Rica of a chart showing the
limits of the exclusive economic zone in the
Pacific Ocean

On 13 January 1997, Costa Rica transmitted for deposit with the Secretary-General the following chart, in compliance with article 75 of the Convention:

**Official Chart from the National
Geographical Institute of Costa Rica,
on the limits of the exclusive economic
zone in the Pacific Ocean, printed in
"1996.**

COSTA RICA

**M.Z.N. "3. "1997. LOS (Notification Zone
Maritime) 27 janvier "1997**

Dépôt par le Costa Rica d'une carte marine
indiquant les limites de sa zone économique

MAP/CARTE - Costa Rica

MAP/CARTE - Cyprus

FINLAND

**M.Z.N. 8. "1996. LOS (Maritime Zone
Notification) 2" July "1996**

Deposit of map and geographical coordinates by
Finland

MAP/CARTE - Finland

GERMANY

M.Z.N. " 995. LOS (Maritime zone notification) 8 March 1995

Deposit by the Federal Republic of Germany of charts and geographical coordinates on the territorial sea and the exclusive economic zone in the Baltic Sea and in the North Sea

On 1 February 1995, the Federal Republic of Germany transmitted to the Secretary-General the following:

- Announcement of the Proclamation by the Government of the Federal Republic of Germany concerning the extension of the breadth of the German territorial sea of 12 November 1994;

- Proclamation by the Federal Republic of Germany concerning the establishment of an exclusive economic zone of 12 November 1994;

MAP/CARTE - Germany

ITALY

M.Z.N.5."996.LOS (Maritime Zone Notification) "9 April "996

Deposit of various charts and geographical coordinates by Italy

On 17 April 1996. Italy transmitted to the Secretary-General various charts, together with the corresponding geographical coordinates, as described hereinafter, in compliance with its "due publicity" obligation pursuant to articles 16(2) and 75(2) of the Convention:

Chart no. "70 of February "964 from the Maritime Hydrographic Institute concerning the Northern Adriatic Sea between Italy and the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia, with list of geographical coordinates, in accordance with Presidential Decree no. 830 of 22 May "969

Chart no. 260 of July "963, reissued in July "975, from the Maritime Hydrographic Institute concerning the Channel between Italy and Tunisia, with list of geographical coordinates in accordance with Law no. 347 of 3 June "978 and in conformity with the Agreement of 20 August "97" between Italy and Tunisia relating to the delimitation of their continental shelf

Chart no. 432 of July "965 from the Maritime Hydrographic Institute covering the Gulf of the Lion to the Eolian Islands, with list of geographical coordinates, in accordance with Law no. 348 of 3 June "978

ITALIE

M.Z.N.5."996.LOS (Notification Zone Maritime) "9 avril "996

Dépôt par l'Italie de cartes marines diverses et de listes des coordonnées géographiques

Le 17 avril 1996, l'Italie a transmis au Secrétaire général, en conformité avec ses obligations de "publicité voulue" découlant des articles 16 et 75, paragraphes 2, de la Convention, un certain nombre de cartes marines diverses ainsi que de listes de coordonnées géographiques telles que décrites ci-après:

Carte marine no. "70 de février "964 de l'Institut Maritime Hydrographique concernant la partie nord de la mer Adriatique entre l'Italie et l'ancienne République socialiste fédérative de Yougoslavie, y compris la liste des coordonnées géographiques, conformément au Décret Présidentiel no. 830 du 22 mai "969

Carte marine no. 260 de juillet "963, réimprimée en juillet "975, de l'Institut Maritime Hydrographique concernan 4ir ho4.e996, l2(I9(ou)3(1)-i, l2(2.8((e) 6 e).

MAP/CARTE - Italy

JAMAICA

**M.Z.N. "" "996. LOS (Maritime Zone
Notification) "6 October "996**

Deposit by Jamaica of list of geographical
coordinates

On 15 October 1996, Jamaica transmitted for deposit with the Secretary-General, in compliance with article 47, paragraph 9, of the Convention, the list of the geographical

JAPAN

**M.Z.N. "4. "997. LOS (Maritime Zone
Notification) 6 June "997**

Deposit by Japan of charts showing the straight
baselines for measuring the breadth of the
territorial sea, and the outer limits of the
territorial sea

On 14 April 1997, Japan transmitted for deposit
with the Secretary-General, in accordance with
article 16(2) of the Convention, the following

- Chart No. "0 (INT 5173) - Tugaru Kaikyo - Scale ": 250,000 (Lat 35°) - 2" November "996;

- Chart No. 28 - Masike Ko to Iwanai Ko - Scale ": 200,000 (Lat 35°) - 23 January "997;

- Chart No. 54 - Isinomaki Wan to Miyako Ko - Scale ": 200,000 (Lat 35°) - 23 January "997;

- Chart No. "82 A - Kagosima Wan to Amami-o Sima - Scale ": 500,000 (Lat 35°) - 2" November "996.

It is noted that all charts contain the following statement: The straight baselines and the limits of the territorial sea shown on this chart are based on the provisions of the Law No. 30 of 1977 on the Territorial Sea and the Contiguous Zone and the Enforcement Order No. 206 of 1996 of the Law No. 30 of 1977 on the Territorial Sea and the Contiguous Zone. The Provisions pertaining to the straight baselines of the Enforcement Order will enter into force on 1

**M.Z.N. "8. "998. LOS (Maritime Zone
Notification) 23 June "998**

Deposit by Japan of charts showing the straight
baselines and the limits of some parts of the
territorial sea

On 5 June 1998, Japan transmitted for deposit with the Secretary-General, in accordance with article 16(2) of the Convention, the following charts, all published in Tokyo by the Maritime Safety Agency of Japan:

- Chart No. "045 - Risiri T₀ to Masike K₀ - Scale " : 200,000 (Lat. 35°) - 22 January "998;
- Chart No. "

**M.Z.N. 20. "998. LOS (Maritime Zone
Notification) "**

It is noted that all charts contain the following note: The straight baselines and the limits of the territorial sea shown on this chart are based on the provisions of the Law No. 30 of 1977 on the Territorial Sea and the Contiguous Zone and the Enforcement Order No. 210 of 1977 of the Law No. 30 of 1977 on the Territorial Sea and the Contiguous Zone.

Il convient de noter que

MAP/CARTE - Japan

MYANMAR

**M.Z.N. "2. "997. LOS (Maritime Zone
Notification) 27 January "997**

Deposit by Myanmar of a chart showing its
straight baselines and the list of geographical
coordinates of points

On 9 January 1997, Myanmar transmitted for deposit with the Secretary-General, in accordance with article 16 of the Convention, the following chart and list of geographical coordinates:

**Special Chart n "20 showing the
straight baselines and the territorial
sea, compiled by the Naval
Hydrographic Depot, Burma Navy,
which incorporates the list of geo-
graphical coordinates of points; and**

**List of geographical coordinates of
fixed points for the drawing of
straight baselines contained in the
Territorial Sea and Maritime Zones
Law (Pyithu Law n 3 of ""**

18 juin 1989, 1 Union du Myanmar .

MAP/CARTE - Myanmar

NORWAY

**M.Z.N. 9. '996. LOS (Maritime Zone
Notification) 25 August '996**

Deposit by Norway of charts and lists of
geographical coordinates

II.

Norway has confirmed by the same note verbale that the lists of geographical coordinates, as described hereinafter, which had been previously communicated to the Secretary-General and published by the United Nations in the publication Baselines: National Legislation with Illustrative Maps (sales N E.89.V.10), were still valid. Accordingly, Norway has deposited said lists pursuant to article 16 of the Convention:

- **Royal Decree of "2 July "935, relating to the Baselines for the Norwegian Fishery Zone as regards that part of Norway which is situated to the north of 66°28'8 N Latitude;**
- **Royal Decree of "8 July "952 relating to the Baseline for the Norwegian Fishery Zone as regards that part of Norway which is situated to the south of 66°28'8 N Latitude;**
- **Crown Prince Regent's Decree of 30 June "955; and**
- **Royal Decree of 25 September "970 concerning the Delimitation of the Territorial Waters of Parts of Svalbard.**

II.

Par la même note verbale, la Norvège a confirmé que les listes de coordonnées géographiques,

MAP/CARTE - Norway

ROMANIA

M.Z.N. "5. "997. LOS (Maritime Zone Notification) 7 August "997

Deposit by Romania of the list of geographical coordinates of points for the drawing of straight baselines and a chart showing its straight baselines and the outer limit of its territorial sea

On 19 June 1997, Romania transmitted for deposit with the Secretary-General, in accordance with article 16 of the Convention, the following list of geographical coordinates and chart:

List of geographical coordinates of points for the drawing of straight baselines contained in the Act concerning the Legal Regime of the Internal Waters, the Territorial Sea and the Contiguous Zone of Romania, of 7 August "990; and

Chart 0".250.0" published by the maritime hydrographic service of the Republic of Romania, edition "985, entitled De la Capul Calia la Bratul Chilia , showing the straight baselines and the outer limit of the territorial sea, which incorporates the list of geographical coordinates of points.

ROUMANIE

M.Z.N. "5. "997. LOS (Notification Zone Maritime) 7 août "997

Dépôt par la Roumanie de la liste de coordonnées géographiques de points pour tracer les lignes de base droites et d une carte marine indiquant les lignes de base droites et la limite extérieure de la mer territoriale de la Roumanie

Le 19 juin 1997, la Roumanie a transmis pour dépôt au Secrétaire général, en conformité avec l article 16 de la Convention, la liste des coordonnées géographiques de points et la carte marine décrites ci-après :

Liste de coordonnées géographiques des points pour tracer les lignes de base droites, contenue dans la Loi concernant le Régime Juridique des Eaux Intérieures, de la Mer Territoriale et de la Zone Contiguë de la Roumanie, du 7 août "990; et

Carte marine 0".250.0" du service hydrographique maritime de la République de la Roumanie, édition de "985, intitulée De la Capul Calia la Bratul Chilia , indiquant les lignes de base droites et la limite extérieure de la mer territoriale de la Roumanie, avec la liste des coordonnées géographiques des points.

MAP/CARTE - Romania

MAP/CARTE - Sao Tome and Principe

SPAIN

M.Z.N. "9. "998. LOS (Maritime Zone Notification) 23 June "998

Deposit by Spain of the list of geographical coordinates of points for the drawing of the limits of the Fisheries Protection Zone in the Mediterranean Sea

On 9 June 1998, Spain transmitted for deposit with the Secretary-General, in accordance with article 75(2) of the Convention, the following list of geographical coordinates:

List of geographical coordinates of points for the drawing of the limits of the Fisheries Protection Zone in the Mediterranean Sea, established by Royal Decree "3"5/"997 of " August.

ESPAGNE

M.Z.N. "9. "998. LOS (Notification Zone Maritime) 23 June "998

Dépôt par l' Espagne de la liste de coordonnées géographiques des points pour tracer les limites extérieures de la zone de protection de la pêche en Méditerranée

Le 9 juin 1998, l' Espagne a transmis pour dépôt au Secrétaire général, en conformité avec l' article 75(2) de la Convention, la liste de coordonnées géographiques des points décrite ci-après :

Liste de coordonnées géographiques des points pour tracer les limites extérieures de la zone de protection de la pêche en Méditerranée établie par le Décret royal "3"5/"997 du "er août.

MAP/CARTE - Spain

MAP/CARTE - Tunisia